

ADDENDUM GPSR

Vacuum Appliances (mains powered)

<https://www.foodsaver.co.uk/>

<https://www.foodsaver.com/>

Food saverEurope@Newellco.com

EU

Holmes Products (Europe) Limited, 420 Rue d'Estienne d'Orves, Colombes, Cedex 92705, France

(EU) Newell Poland Services Sp. Z.o.o., Plac Andersa 7, Poznan 61-894, Poland

UK/Ireland

(EU) Newell Poland Services Sp. Z.o.o., Plac Andersa 7, Poznan 61-894, Poland

(UK) Newell Brands UK Limited, Halifax Avenue, Fradley Park, Lichfield, Staffs, WS13 8SS, UK

GB English

FR Français

DE Deutsch

ES Español/

PT Português

IT Italiano

NL Nederlands

SE Svenska

FI Suomi

DK Dansk

NO Norsk

PL Polski

CZ Český

SK Slovenčina

HU Magyar

RO Română

BG български

Important Safeguards

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons including the following:

1. Read all instructions before using this product.
2. For bag sealers: To reduce the risk of burns, do not touch the sealing strip while using the appliance.
3. To protect against electric shock, do not place or immerse cord, plugs, or appliance in water or other liquid.
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning. To disconnect, unplug power cord from outlet. Do not disconnect by pulling on cord.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
7. The use of an accessory not recommended by the appliance manufacturer for use with this appliance may result in fire, electric shock or injury to persons.
8. **CAUTION: THIS SEALER IS NOT FOR COMMERCIAL USE.** Never use this appliance for anything other than its intended use. This appliance is for household use only. Do not use this appliance outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
10. Place cord where it cannot be tripped over, pulled on, cause user to become entangled with, especially by children, or cause the appliance to be overturned.
11. Do not place on or near wet surfaces, or heat sources such as a hot gas or electric burner, or heated oven. Always use appliance on a dry, stable, level surface.
12. Extreme caution must be used when sealing bags or moving an appliance containing hot liquids.
13. Always attach plug to appliance first, then plug cord into outlet (for appliances with detachable cords).
14. Use appliance only for its intended use.
15. Do not use an extension cord with the appliance.
16. When reheating foods in FoodSaver® bags make sure to place them in water at a low simmering temperature below 75°C (170°F). **FOODS INSIDE BAG CAN BE DEFROSTED BUT NOT REHEATED IN A MICROWAVE OVEN.** When defrosting foods in the microwave in FoodSaver® bags make sure not to exceed maximum power of 180 watts (defrost setting), maximum time of 2 minutes and maximum temperature of 70°C (158°F).
17. Vacuum packaging is not a substitute for the heat process of canning. Perishables still need to be refrigerated or frozen.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
HOUSEHOLD USE ONLY

Importantes consignes de sécurité

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, veuillez à toujours respecter les consignes de sécurité élémentaires pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et/ou de blessure, à savoir :

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Appareils de soudure : pour réduire les risques de brûlures, ne touchez pas la bande de soudure lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.
3. Pour éviter les décharges électriques, veuillez à ne pas placer ni plonger le cordon d'alimentation, les fiches électriques ou l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.
4. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou encore des personnes n'ayant aucune connaissance ou expérience du produit, à condition d'avoir été formés à son utilisation correcte et de comprendre les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
5. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'installer ou de retirer des accessoires et avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir avant d'installer ou de retirer des accessoires et avant de le nettoyer. Sortez la fiche de la prise murale pour débrancher l'appareil. Ne tentez pas de déconnecter l'appareil en tirant sur le cordon.
6. N'utilisez pas l'appareil si son cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant agréé ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
7. L'utilisation de cet appareil avec un accessoire non recommandé par le fabricant est susceptible de présenter des risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
8. ATTENTION : CET APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À UNE UTILISATION COMMERCIALE. Ne l'utilisez pas à des fins autres que celles auxquelles il est destiné. Cet appareil est réservé à une utilisation domestique. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
9. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre de la table ou du plan de travail sur lequel l'appareil est posé. Veuillez à ce qu'il ne touche pas de surfaces chaudes.
10. Placez le cordon d'alimentation à un endroit où personne n'est susceptible de trébucher ou de tirer dessus, de se prendre les pieds dedans (en particulier les enfants) ou de risquer de renverser l'appareil.
11. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité de surfaces humides ou de sources de chaleur telles qu'une cuisinière à gaz, une plaque de cuisson électrique ou un four en marche. Veuillez à utiliser l'appareil sur une surface sèche, stable et à niveau.
12. Soyez extrêmement prudent lorsque vous soudez un sac ou que vous déplacez un appareil contenant des liquides à température élevée.
13. Connectez le cordon d'alimentation à l'appareil avant de le brancher à la prise murale (appareils équipés d'un cordon d'alimentation amovible).
14. N'utilisez pas cet appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné.
15. N'utilisez pas de cordon de rallonge avec l'appareil.
16. Lorsque vous réchauffez des aliments dans des sacs FoodSaver®, veuillez à les placer dans de l'eau à peine frémissante dont la température est inférieure à 75 °C (170 °F). LES ALIMENTS

PLACÉS DANS UN SAC PEUVENT ÊTRE DÉCONGELÉS, MAIS NON RÉCHAUFFÉS AU MICRO-ONDES. Lorsque vous décongelez des aliments au micro-ondes dans un sac FoodSaver®, veillez à ne pas dépasser une puissance maximale de 180 W (réglage de décongélation) pendant 2 minutes au plus et une température maximale de 70 °C (158 °F).

17. L'emballage sous vide ne remplace pas la mise en conserve et la stérilisation. Les aliments périssables doivent être réfrigérés ou congelés après avoir été emballés sous vide.

CONSERVEZ CETTE NOTICE D'UTILISATION

UTILISATION DOMESTIQUE UNIQUEMENT

DE

Wichtige Sicherheitshinweise

Befolgen Sie bei der Verwendung elektrischer Geräte immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen, um Verbrennungen, Brände, Stromschläge oder Verletzungen zu vermeiden:

1. Lesen Sie vor Verwendung des Geräts alle Anweisungen.
2. Bei der Beutelversiegelung: Berühren Sie den Versiegelungsstreifen während des Betriebs nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.
3. Um Stromschlägen vorzubeugen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
4. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie entsprechend in die sichere Anwendung eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug verwenden. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Beaufsichtigung durchgeführt werden.
5. Trennen Sie das Gerät vom Netz, wenn Sie es nicht verwenden, bevor Sie Bestandteile abnehmen oder anbringen oder vor der Reinigung. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Bestandteile abnehmen oder anbringen oder bevor sie es reinigen. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um das Gerät vom Netz zu trennen. Ziehen Sie den Stecker dabei nicht am Stromkabel.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht nach einer Fehlfunktion des Geräts, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind oder wenn das Gerät beschädigt wurde. Beschädigte Stromkabel müssen durch den Hersteller, den Kundendienst oder andere qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren auszuschließen.
7. Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen werden, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
8. VORSICHT: DIESES VAKUUMIERGERÄT IST NICHT FÜR DEN KOMMERZIELLEN EINSATZ GEDACHT. Setzen Sie das Gerät nie für Zwecke ein, für die es nicht bestimmt ist. Das Gerät wurde für die Verwendung in Privathaushalten entwickelt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
9. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht über den Rand des Tisches oder der Arbeitsfläche hängt oder mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
10. Führen Sie das Kabel so, dass keine Stolpergefahr besteht, niemand - insbesondere Kinder - versehentlich daran zieht oder sich verheddert oder das Gerät umkippt.
11. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe feuchter Oberflächen oder von Hitzequellen wie Gas- oder Elektrobrennern oder heißen Öfen. Stellen Sie das Gerät immer auf eine trockene, stabile, ebene Unterlage.

12. Gehen Sie besonders vorsichtig vor, wenn Sie Beutel versiegeln oder einen Behälter mit heißen Flüssigkeiten bewegen.
 13. Verbinden Sie das Stromkabel zuerst mit dem Gerät und dann mit der Netzsteckdose (nur bei Geräten mit separatem Stromkabel).
 14. Setzen Sie das Gerät nur für den festgelegten Verwendungszweck ein.
 15. Verbinden Sie das Gerät nicht über ein Verlängerungskabel mit dem Netz.
 16. Wenn Sie Lebensmittel in FoodSaver®- Beuteln aufwärmen, achten Sie darauf, dass die Temperatur des Wasserbads unter 75° C bleibt. **LEBENSMITTEL KÖNNEN IM BEUTEL AUFGETAUT ABER NICHT IN EINER MIKROWELLE AUFGEWÄRMT WERDEN.** Wenn Sie Lebensmittel in FoodSaver®-Beuteln in der Mikrowelle auftauen, müssen Sie darauf achten, die maximale Leistung von 180 Watt (Auftauen), die Höchstzeit von 2 Minuten und die Höchsttemperatur von 70° C nicht zu überschreiten.
 17. Vakuumverpackung ist kein Ersatz für den Erhitzungsprozess bei der Konservenherstellung. Verderbliche Lebensmittel müssen weiterhin gekühlt oder tiefgekühlt gelagert werden.
- BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF
NUR FÜR DIE VERWENDUNG IN PRIVATHAUSHALTEN**

ES

Medidas de seguridad importantes

Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre precauciones de seguridad para reducir el riesgo de fuego, descarga eléctrica y/o lesiones. Dichas precauciones son:

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar este producto.
2. Para envasar en bolsas: Para reducir el riesgo de quemadura, no toque la banda de sellado mientras utiliza el aparato.
3. Para evitar descargas eléctricas, no coloque ni sumerja el cable, los conectores o el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
4. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con disminución de capacidades físicas, sensoriales o mentales o sin experiencia ni conocimientos si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.
5. Desconecte el aparato de la toma cuando no lo esté utilizando, antes de colocar o retirar piezas y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de colocar o retirar piezas y antes de limpiarlo. Para desconectarlo, desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica. No desconecte el cable tirando de él.
6. No utilice ningún aparato con el cable o el conector dañados, después de que el aparato haya funcionado de forma anómala o si este presenta cualquier daño. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, el agente de servicio técnico de este o personas que cuenten con una cualificación equivalente para evitar posibles riesgos.
7. El uso de un accesorio no recomendado por el fabricante con este aparato puede provocar fuego, una descarga eléctrica o lesiones a las personas.
8. **PRECAUCIÓN: ESTA ENVASADORA NO ESTÁ DISEÑADA PARA USO COMERCIAL.** No utilice nunca el aparato para ningún fin distinto de aquel para el que ha sido diseñado. Este aparato es para uso doméstico exclusivamente. No utilice este aparato al aire libre.
9. No deje el cable colgando del borde de una mesa o encimera y evite que toque superficies calientes.

10. No coloque el cable en lugares donde pueda tropezar con él, provocarle tirones o enredarse con él, especialmente niños, o donde pueda provocar que el aparato se vuelque.
 11. No lo coloque encima ni en las proximidades de superficies mojadas o fuentes de calor, como una cocina de gas o eléctrica o un horno caliente. Utilice siempre el aparato sobre una superficie seca, estable y sin inclinación.
 12. Extreme la precaución al envasar en bolsas o mover un aparato que contenga líquidos calientes.
 13. Ajuste siempre el conector al aparato en primer lugar y después conecte el cable a la toma eléctrica (en el caso de aparatos con cable desconectable).
 14. Utilice el aparato exclusivamente para el fin para el que ha sido diseñado.
 15. No utilice un cable alargador con el aparato.
 16. Al recalentar alimentos en bolsas FoodSaver®, asegúrese de que las coloca en agua caliente por debajo de 75°C (170°F). LOS ALIMENTOS CONTENIDOS EN BOLSAS PUEDEN DESCONGELARSE PERO NO CALENTARSE EN MICROONDAS. Al descongelar en el microondas los alimentos contenidos en bolsas FoodSaver®, asegúrese de no superar la potencia máxima de 180 vatios (ajuste de descongelación) durante 2 minutos como máximo a una temperatura máxima de 70°C (158°F).
 17. El envasado al vacío no es un sustituto del proceso de calor aplicado al envasado. Los productos perecederos deben refrigerarse o congelarse.
- CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES
EXCLUSIVAMENTE PARA USO DOMÉSTICO

PT

Salvaguardas importantes

Quando usar eletrodomésticos, as precauções de segurança básicas deverão ser sempre cumpridas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e/ou ferimentos pessoais, incluindo o seguinte:

1. Leia todas as instruções antes de utilizar este produto.
2. Para equipamentos de selagem de sacos: Para reduzir o risco de queimaduras, não toque na faixa de selagem enquanto estiver a usar o aparelho.
3. Para proteger contra choque elétrico, não coloque nem mergulhe o cabo, as fichas ou o aparelho em água ou noutro líquido.
4. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade a partir dos 8 anos, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, desde que lhes tenha sido fornecida supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e que tenham compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com este aparelho. A limpeza e a manutenção feita pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
5. Desligue da tomada quando não estiver a usar, antes de colocar ou tirar peças e antes de limpar. Deixe arrefecer antes de colocar ou tirar peças e antes de limpar. Para desligar, desligue o cabo de alimentação da tomada. Não desligue puxando o cabo.
6. Não opere um aparelho que tenha o cabo ou a ficha danificada, se estiver a funcionar mal ou com qualquer tipo de danos. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço, ou uma pessoa com qualificação semelhante a fim de evitar riscos.

7. A utilização de um acessório não recomendado pelo fabricante para usar com este aparelho pode causar incêndios, choque elétrico ou ferimentos pessoais.
 8. **ATENÇÃO: ESTE EQUIPAMENTO DE SELAGEM NÃO SE DESTINA A UTILIZAÇÃO COMERCIAL.** Nunca utilize este aparelho para outro efeito que não o destinado. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não utilize este aparelho no exterior.
 9. Não deixe o cabo pendurado sobre a borda da mesa ou da bancada, nem em contacto com superfícies quentes.
 10. Coloque o cabo onde ninguém tropece nele, puxe por ele, ou se enrede nele, em especial crianças, e onde não faça virar o aparelho.
 11. Não coloque em cima, ou perto, de superfícies molhadas, ou de fontes de calor como queimadores elétricos ou a gás ou de fornos quentes. Use sempre o aparelho sobre uma superfície seca, estável e nivelada.
 12. É necessário ter muito cuidado durante a selagem de sacos ou quando se desloca um aparelho contendo líquidos quentes.
 13. Comece sempre por ligar a ficha ao aparelho e depois à tomada elétrica (para aparelhos com cabos amovíveis).
 14. Utilize o aparelho apenas para o fim que lhe foi dado.
 15. Não use uma extensão elétrica com o aparelho.
 16. Quando reaquecer alimentos nos sacos FoodSaver®, certifique-se de que os coloca em água em lume brando a uma temperatura reduzida, abaixo de 75 °C (170 °F). **OS ALIMENTOS DENTRO DO SACO PODEM SER DESCONGELADOS MAS NÃO REAQUECIDOS NUM MICROONDAS.** Quando descongelar alimentos no micro-ondas em sacos FoodSaver® certifique-se de não exceder a potência máxima de 180 watts (definição de descongelação), tempo máximo de 2 minutos e temperatura máxima de 70 °C (158 °F).
 17. Embalar a vácuo não substitui o processo de aquecimento para efeitos de conservação. Os alimentos perecíveis continuam a ter de ser conservados no frigorífico ou no congelador.
- GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES
APENAS PARA USO DOMÉSTICO**



Importanti avvertenze di sicurezza

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, occorre sempre attenersi a precauzioni di sicurezza di base al fine di ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e/o lesioni alle persone. Tali precauzioni comprendono quanto segue:

1. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
2. Per le sigillatrici di sacchetti: per ridurre il rischio di ustioni, non toccare la striscia di sigillatura mentre si utilizza l'apparecchio.
3. Al fine di evitare scosse elettriche, non collocare né immergere il cavo, le spine o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
4. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni o più e da individui con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o privi di esperienza, se sotto supervisione oppure qualora siano state loro impartite istruzioni in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e qualora comprendano i rischi che ne possono derivare. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

5. Scollegare dalla presa in caso di non utilizzo, prima di inserire o togliere parti e prima della pulizia. Far raffreddare prima di inserire o togliere parti e prima della pulizia. Per scollegare l'apparecchio, staccare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica. Non tirare il cavo per scollegare.
6. Non azionare l'apparecchio se il cavo o la presa sono danneggiati, dopo funzionamenti difettosi, o in caso di danni di altro tipo. Nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato, deve essere sostituito dalla casa produttrice, dal servizio di assistenza o da persone debitamente qualificate al fine di evitare possibili rischi.
7. L'utilizzo di accessori non consigliati dal produttore per l'uso con il presente apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
8. ATTENZIONE: LA SIGILLATRICE NON È DESTINATA ALL'USO COMMERCIALE. Non utilizzare mai il presente apparecchio per fini diversi dalla sua destinazione d'uso. Il presente apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
9. Non lasciare che il cavo di alimentazione penzoli dal bordo del tavolo o del piano di lavoro oppure che entri in contatto con superfici calde.
10. Posizionare il cavo in un punto in cui non vi si possa inciampare, dove non possa essere tirato e dove l'utilizzatore non possa rimanere impigliato, specialmente nel caso di bambini, o dove possa provocare il capovolgimento dell'apparecchio.
11. Non collocare sopra o in prossimità di superfici bagnate oppure di fonti di calore come cucine a gas o elettriche, oppure un forno riscaldato. Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile e orizzontale.
12. Adottare un'estrema cautela quando si sposta un apparecchio contenente liquidi caldi.
13. Inserire sempre per prima cosa la spina nell'apparecchio, quindi inserire il cavo nella presa (nel caso di apparecchi con cavi staccabili).
14. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per l'uso previsto.
15. Non utilizzare prolunghe con l'apparecchio.
16. Quando si riscaldano alimenti nei sacchetti FoodSaver®, assicurarsi di collocarli nell'acqua per la cottura a fuoco lento, a una temperatura inferiore a 75 °C. GLI ALIMENTI ALL'INTERNO DEL SACCHETTO POSSONO ESSERE SCONGELATI MA NON RISCALDATI IN UN FORNO A MICRO-ONDE. In caso di scongelamento nel micro-onde di alimenti in sacchetti FoodSaver®, assicurarsi di non superare la Potenza massima di 180 watt (impostazione per lo scongelamento), il tempo massimo di 2 minuti e la temperatura massima di 70 °C.
17. Il confezionamento sottovuoto non sostituisce il processo termico dell'inscatolamento. Gli alimenti deperibili dovranno essere comunque refrigerati o congelati.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

DESTINATO ESCLUSIVAMENTE ALL'USO DOMESTICO

NL

Belangrijke veiligheidsmaatregelen

Bij het gebruik van elektrische apparaten dienen altijd voorzorgsmaatregelen te worden genomen om het risico van brand, elektrische schokken en/of persoonlijk letsel te voorkomen, inclusief de volgende:

1. Lees alle instructies voordat het product in gebruik wordt genomen.
2. Sealapparaten voor zakken: Vermijd het risico van brandwonden en raak de sealstrip niet aan tijdens gebruik van het apparaat.

3. Voorkom elektrische schokken en leg of dompel het snoer, de stekkers of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
4. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of een gebrek aan ervaring en kennis, mits ze voldoende begeleiding of instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en zij de eventuele gevaren ervan begrijpen. Laat kinderen niet met dit apparaat spelen. Reiniging of onderhoud door kinderen mag uitsluitend onder toezicht worden uitgevoerd.
5. Verwijder de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, alvorens onderdelen te plaatsen of te verwijderen en voordat het apparaat wordt gereinigd. Laat het apparaat eerst afkoelen alvorens onderdelen te plaatsen of te verwijderen en vóór het apparaat te reinigen. Schakel het apparaat uit door de stekker uit het stopcontact te nemen. Trek niet aan het stroomsnoer om de stekker te verwijderen.
6. Gebruik elektrische apparaten niet als het stroomsnoer of de stekker is beschadigd, als het apparaat een storing heeft ontwikkeld of als het is beschadigd. Als het netsnoer is beschadigd, dient dit door de fabrikant, zijn onderhoudsbedrijf of gelijksoortige erkende personen te worden vervangen om gevaren te voorkomen.
7. Het gebruik van het apparaat met accessoires die niet specifiek door de fabrikant worden aanbevolen, kan brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken.
8. **VOORZICHTIG: DIT APPARAAT IS NIET GESCHIKT VOOR COMMERCIEEL GEBRUIK.** Gebruik dit apparaat niet voor een ander doel dan het bestemde doel. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor gebruik buiten.
9. Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen en houd het uit de buurt van warme oppervlakken.
10. Leg het snoer zo dat niemand erover kan struikelen, eraan kan trekken of erin verstrikt kan raken, in het bijzonder kinderen, en zodanig dat het apparaat niet kan omvallen.
11. Plaats het apparaat niet op of in de buurt van natte oppervlakken of warmtebronnen, zoals een gas- of elektrisch kookstel, of een warme oven. Gebruik het apparaat alleen op een droog, stabiel en egaal oppervlak.
12. Wees uiterst voorzichtig bij het sealen van zakken of wanneer het apparaat wordt verplaatst als dit warme vloeistoffen bevat.
13. Sluit altijd eerst het stroomsnoer op het apparaat aan en steek dan pas de stekker in het stopcontact (voor apparaten met afneembaar snoer).
14. Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het bestemde doel.
15. Gebruik geen verlengsnoer met het apparaat.
16. Voedsel in FoodSaver®-zakken kan worden opgewarmd in zacht kokend water met een temperatuur van maximaal 75°C. **IN EEN MAGNETRON KAN VOEDSEL IN DE ZAK WEL WORDEN ONTDOOID, MAAR NIET WORDEN OPGEWARMD.** Bij het ontdooien van voedsel in FoodSaver®-zakken in de magnetron mag een maximaal vermogen van 180 watt (stand voor ontdooien) worden gebruikt gedurende maximaal twee minuten en bij een maximale temperatuur van 70°C.
17. Vacuüm verpakken is geen vervanging voor het proces van verhitten en inmaken/inblikken van voedsel. Bederfelijke etenswaren moeten altijd worden gekoeld of ingevroren.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES UITSLUITEND VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK

Viktiga säkerhetsåtgärder

När du använder elektriska apparater du ska alltid följa de grundläggande säkerhetsföreskrifterna för att minska risken för brand, elektriska stötar och/eller personskador, vilket inkluderar följande:

1. Läs alla anvisningar innan du använder den här produkten.
2. För påsförseglare: Vidrör inte förslutningsremsan när du använder apparaten då detta kan leda till brännskador.
3. I syfte att undvika elektriska stötar ska du inte placera eller sänka ned sladden, kontakterna eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
4. Denna apparat kan användas av barn från åtta års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna som är involverade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
5. Ta ut kontakten ur eluttaget när apparaten inte används, innan du sätter på eller tar av delar samt före rengöring. Låt apparaten svalna innan du sätter på eller tar av delar samt före rengöring. Dra ut strömsladden ur vägguttaget för att koppla från apparaten. Dra inte i själva strömsladden.
6. Använd aldrig en apparat med skadad sladd eller kontakt, efter att fel har uppstått på apparaten eller om den har skadats på något annat sätt. Om nätsladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller en person med liknande kvalifikationer för att undvika fara.
7. Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren för användning med denna apparat kan leda till brand, elektriska stötar eller personskador.
8. **VAR FÖRSIKTIG: DENNA FÖRSEGLARE ÄR EJ AVSEDD FÖR KOMMERSIELL ANVÄNDNING.** Använd aldrig apparaten till någonting annat än det den är avsedd för. Apparaten är endast avsedd för privat bruk. Apparaten får inte användas utomhus.
9. Låt inte sladden hänga ut över bords- eller bänkkanten eller komma i kontakt med heta ytor.
10. Placera sladden så att ingen kan råka snubbla över den, dra i den, fastna i den eller råka välta apparaten, i synnerhet barn.
11. Placera inte apparaten på eller nära våta underlag eller värmekällor som t.ex. en varm gasspis, elbrännare eller varm ugn. Använd alltid apparaten på en torr, stabil och plan yta.
12. Var ytterst försiktig vid försegling av påsar eller förflyttning av en apparat som innehåller het vätska.
13. Sätt alltid i kontakten till apparaten först och anslut sedan strömsladden till uttaget (för apparater med löstagbara sladdar).
14. Använd endast apparaten på det sätt som avses.
15. Använd inte en förlängningssladd tillsammans med apparaten.
16. När du värmer upp mat i FoodSaver®- påsar ska du sjuda dem i vatten vid en låg temperatur under 75°C (170°F). **MAT SOM ÄR FÖRPACKAD I PÅSAR KAN TINAS MEN INTE ÅTERUPPVÄRMAS I MIKROVÅGSUGN.** Vid upptining av mat i FoodSaver®-påsar i mikrovågsugn ska du se till att inte överstiga en maxeffekt på 180 watt (defrost-läge), en maxtid på 2 minuter eller en maxtemperatur på 70°C (158°F).
17. Vakuumpförpackning ersätter inte värmeprocessen vid konservering. Färsivaror måste alltså kylas eller frysas.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

ENDAST FÖR PRIVAT BRUK



Tärkeät turvatoimet

Tulipalon, sähköiskun ja/tai henkilövahinkojen välttämiseksi sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava perusturvaohjeita, joihin kuuluvat seuraavat:

1. Lue kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttöä.
2. Pussien tyhjiöpakkauslaitteet: Palovammojen vaaran vähentämiseksi älä kosketa saumauskaistaletta käyttäessäsi laitetta.
3. Älä laita tai upota johtoa, pistokkeita tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun.
4. Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset, fyysisesti tai henkisesti vammaiset, aistivammaiset ja riittävää kokemusta tai tietämystä vailla olevat saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjattu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät riskit. Laitetta ei ole tarkoitettu lasten leikkikaluksi. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
5. Irrota virtajohto, kun laite ei ole käytössä, ennen osien kiinnittämistä tai irrottamista ja laitteen puhdistamista. Anna jäähtyä ennen osien kiinnittämistä tai irrottamista ja laitteen puhdistamista. Irrota laite sähköverkosta irrottamalla pistoke pistorasiasta. Älä irrota vetämällä virtajohdosta.
6. Laitetta ei saa käyttää, jos sen johto tai pistoke on viallinen tai jos laitteeseen on ilmaantunut toimintahäiriö tai jos se on muulla tavoin vaurioitunut. Jos laitteen virtajohto vaurioituu, se on turvallisuussyistä vaihdettava valmistajan, valtuutetun huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön toimesta.
7. Laitteen käyttö yhdessä sellaisen tarvikkeen kanssa, jota laitteen valmistaja ei suosittele, voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.
8. HUOMIO: TÄTÄ TYHJIÖPAKKAUSLAITETTA EI OLE TARKOITETTU KAUPALLISEEN KÄYTTÖÖN. Laitetta saa käyttää vain sen aiottuun käyttötarkoitukseen. Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Laitetta ei ole tarkoitettu ulkokäyttöön.
9. Virtajohto ei saa roikkua pöydän tai tason reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
10. Aseta virtajohto niin, ettei siihen voi kompastua eikä sitä voi vetää ja etteivät etenkin lapset sotkeudu siihen ja ettei se muulla tavoin aiheuta laitteen kaatumista.
11. Älä aseta laitetta märälle pinnalle tai kaasu- tai sähkölieden tai uunin tapaiselle kuumalle pinnalle tai sellaisten lähelle. Käytä laitetta aina kuivalla, vakaalla ja tasaisella pinnalla.
12. Pussien saumauksen ja kuumia nesteitä sisältävän laitteen siirtämisen aikana on noudatettava äärimmäistä varovaisuutta.
13. Kiinnitä virtajohto aina ensin laitteeseen ja sitten pistorasiaan (jos laitteessa on irrotettava virtajohto).
14. Käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
15. Älä käytä laitteessa jatkojohtoa.
16. Kun lämmität ruokaa FoodSaver®-pusseissa, aseta ne lämpimään poreilevaan veteen, jonka lämpötila on alle 75 °C. PUSSIN SISÄLTÄMÄN RUOAN VOI SULATTAA, MUTTA EI LÄMMITTÄÄ UUDELLEEN MIKROAALTOUUNISSA. Kun sulatat ruokaa FoodSaver®-pusseissa mikroaaltouunissa, varmista, ettet ylitä 180 watin enimmäistehoa (sulatusasetus), kahden minuutin enimmäisaikaa ja 70 °C:n enimmäislämpötilaa.
17. Tyhjiöpakkaus ei korvaa elintarvikkeiden säilönnän kuumennusprosessia. Pilaantuvat elintarvikkeet on silti säilytettävä jääkaapissa tai pakastettava.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

VAIN KOTIKÄYTTÖÖN

Vigtige sikkerhedsforanstaltninger

Ved brug af elektriske apparater skal du altid overholde grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og/eller personskade, herunder følgende:

1. Læs hele vejledningen, inden produktet tages i brug.
2. Til poseforseglere: For at reducere risikoen for forbrændinger må forseglingsstrimlen ikke berøres under brug af apparatet.
3. For at undgå elektrisk stød må du ikke anbringe eller nedsænke ledningen, stikkene eller apparatet i vand eller anden væske.
4. Dette apparat må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med fysiske, sansemæssige eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, såfremt vedkommende er under opsyn eller har modtaget anvisninger i forsvarlig brug af apparatet, og vedkommende forstår farerne i forbindelse med brugen. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
5. Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke bruges, inden du sætter dele på eller tager dele af og inden rengøring. Lad apparatet køle af, inden du sætter dele på eller tager dele af og inden rengøring. Tag ledningen ud af stikkontakten for at frakoble. Undgå at hive i ledningen, når du vil frakoble.
6. Du må ikke benytte apparatet, hvis det har en beskadiget ledning eller et beskadiget strømstik, efter fejl på apparatet, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde. Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå sikkerhedsfarer.
7. Brug af tilbehør, der ikke anbefales af apparatets producent til brug med apparatet, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.
8. **FORSIGTIG: DENNE FORSEGLER ER IKKE TILTÆNKET KOMMERCIEL BRUG.** Brug aldrig dette apparat til andet end dets tilsigtede anvendelse. Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug ikke apparatet udendørs.
9. Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af et bord eller komme i kontakt med varme overflader.
10. Placer ledningen, hvor man ikke uforvarende kan snuble over eller hive i den, så brugeren – især børn – kan blive filtret ind i den, eller så apparatet kan vælte.
11. Må ikke anbringes på eller tæt ved våde overflader eller varmekilder såsom en varm gas- eller elkogeplade eller en varm ovn. Brug altid apparatet på en tør, stabil, plan overflade.
12. Udvis ekstrem forsigtighed, hvis du forseglar poser eller flytter et apparat, der indeholder varme væsker.
13. Slut altid først ledningen til apparatet og derefter til stikkontakten (for apparater med aftagelig ledning).
14. Apparatet må udelukkende anvendes til sin tilsigtede brug.
15. Der må ikke anvendes en forlængerledning med apparatet.
16. Ved genopvarmning af fødevarer i FoodSaver®-poser er det vigtigt at lægge dem i vand ved lav simretemperatur under 75 °C. FØDEVARER I POSER KAN OPTØS, MEN IKKE GENOPVARMES, I EN MIKROBØLGEOVN. Ved optøning af fødevarer i FoodSaver®-poser i mikrobølgeovn er det vigtigt, at apparatet indstilles til maks. 180 watt (optøningsindstilling) i maks. 2 minutter og med en maksimumtemperatur på 70 °C.

17. Vakuumpakning kan ikke brukes i stedet for varmebehandlingen i forbindelse med konservering. Letfordærlige fødevarer skal stadig opbevares på kjøll eller i fryser.

GEM DENNE VEJLEDNING

KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG

NO

Viktige sikkerhetstiltak

Når du bruker elektrisk utstyr, må du alltid ta grunnleggende forholdsregler for å redusere faren for brann, elektrisk støt og/eller personskade, inkludert følgende:

1. Les alle instruksjonene før du tar dette produktet i bruk.
2. For poseforseglere: Hvis du vil redusere risikoen for brannskader, må du ikke berøre forseglingsstripen mens du bruker apparatet.
3. For å beskytte mot elektrisk støt må du ikke legge eller senke ned ledningen, støpslene eller apparatet i vann eller annen væske.
4. Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller er gitt instruksjoner om bruk på en trygg måte og forstår farene involvert. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke foretas av barn uten tilsyn.
5. Trekk ut stikkkontakten når apparatet ikke er i bruk, før du setter på eller tar av deler og før rengjøring. La apparatet kjøle seg ned før du setter på eller tar av deler og før rengjøring. For å koble fra trekker du støpselet ut av stikkkontakten. Ikke trekk i ledningen når du tar ut støpselet.
6. Ikke bruk apparater med skadet kabel eller kontakt, etter funksjonsfeil på apparatet eller hvis det har blitt skadet på andre måter. Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten eller en servicetekniker eller lignende kvalifisert person for ikke å utgjøre en fare.
7. Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av apparatprodusenten for bruk med dette apparatet, kan føre til brann, elektrisk støt eller skade på personer.
8. **FORSIKTIG: DENNE FORSEGLEREN ER IKKE FOR KOMMERSIELL BRUK.** Bruk aldri dette apparatet til noe annet enn tiltenkt bruk. Dette apparatet er kun ment for husholdningsbruk. Ikke bruk apparatet utendørs.
9. Ikke la ledningen henge over kanten på et bord eller en benk eller berøre varme overflater.
10. Plasser ledningen der den ikke kan bli snublet over, bli dratt i, føre til at brukere og særlig barn blir viklet inn i den eller føre til at apparatet velter.
11. Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av våte overflater eller varmekilder som en varm kokeplate eller ovn. Bruk alltid apparatet på en tørr, stabil og jevn overflate.
12. Vær svært forsiktig når du forseglar poser eller flytter et apparat som inneholder varme væsker.
13. Fest alltid ledningen i apparatet først, og sett deretter støpselet i stikkkontakten (for apparater med avtakbare ledninger).
14. Bruk apparatet kun for tiltenkt bruk.
15. Ikke bruk en skjøteledning sammen med apparatet.
16. Når du varmer opp mat i FoodSaver®-poser, må du passe på å legge dem i vann ved lave temperaturer under 75 °C. **MAT I POSER KAN TINES, MEN IKKE VARMES OPP IGJEN I MIKROBØLGEOVN.** Når du tiner mat i mikrobølgeovnen i FoodSaver®-poser, må du passe på

ikke å overstige en maksimumseffekt på 180 watt (instilling for tining), i maksimalt 2 minutter og en maksimumstemperatur på 70 °C.

17. Vakuumpakking er ikke en erstatning for varmeprosessen i hermetisering. Bedervelige matvarer må fortsatt kjøles eller fryses.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUK

PL

Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby ograniczyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i (lub) obrażeń ciała. Są to m.in.:

1. Przed przystąpieniem do eksploatacji produktu zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami.
2. Urządzenia do uszczelniania torebek: aby uniknąć oparzeń, podczas używania urządzenia nie dotykaj paska uszczelniającego.
3. Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj ani zanurzaj wtyczki, przewodu ani urządzenia w wodzie ani w żadnej cieczy.
4. Urządzenie to może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej bądź osoby niemające doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem że korzystają z urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie do bezpiecznego używania urządzenia oraz mają świadomość ryzyka związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
5. Wyjmij przewód zasilający z gniazda sieciowego, gdy urządzenie nie jest używane, przed montażem i demontażem części oraz przed czyszczeniem. Przed montażem i demontażem części oraz przed czyszczeniem odczekaj, aż urządzenie ostygnie. Aby odłączyć urządzenie, wyjmij wtyczkę przewodu z gniazdka. Nie rozłączaj go, pociągając za przewód.
6. Urządzenia nie wolno używać, jeśli wtyczka lub przewód zasilający są uszkodzone, jeśli wystąpiły zakłócenia działania lub jeśli urządzenie zostało upuszczone bądź uszkodzone w jakikolwiek sposób. W celu uniknięcia zagrożenia uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony jedynie przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę.
7. Urządzenia nie należy używać z akcesoriami niezalecanymi przez producenta, ponieważ może to skutkować pożarem, porażeniem prądem lub obrażeniami ciała.
8. **OSTRZEŻENIE: NINIEJSZY SYSTEM PAKOWANIA NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU KOMERCYJNEGO.** Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użycia w gospodarstwie domowym. Nie wolno go używać na zewnątrz.
9. Przewód zasilający nie może zwisać nad krawędzią stołu ani stykać się z gorącymi powierzchniami.
10. Przewód poprowadź w taki sposób, aby nie można się było o niego potknąć, zaplątać w niego (dotyczy to zwłaszcza dzieci) ani pociągnąć w sposób skutkujący przewróceniem urządzenia.

11. Nie umieszczaj urządzenia na mokrych powierzchniach lub w ich pobliżu, na źródłach ciepła, takich jak palnik gazowy lub elektryczny, ani w rozgrzanym piekarniku. Zawsze używaj urządzenia na suchej, stabilnej i równej powierzchni.

12. Zachowaj najwyższą ostrożność podczas uszczelniania worków lub przenoszenia urządzenia zawierającego gorące płyny.

13. Zawsze najpierw podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do urządzenia, a dopiero później podłącz przewód do gniazdka zasilania (dotyczy to urządzeń z odłączanymi przewodami).

14. Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

15. Nie używaj urządzenia z przedłużaczem.

16. Podczas podgrzewania żywności w torebkach FoodSaver® pamiętaj o zanurzeniu ich w lekko podgrzanej wodzie o temperaturze poniżej 75°C (170°F). PRODUKTY SPOŻYWCZE W TOREBCE MOŻNA ROZMROZIĆ W KUCHENCE MIKROFALOWEJ, ALE NIE NALEŻY ICH PODGRZEWać. Podczas rozmrażania w kuchence mikrofalowej produktów spożywczych umieszczonych w torebkach FoodSaver® pamiętaj, by nie przekraczać mocy 180 W (ustawienie Rozmrażanie), maksymalnego czasu 2 minut i temperatury 70°C (158°F).

17. Pakowanie próżniowe nie zastępuje procesu pasteryzacji. Materiały łatwo psujące się należy następnie przechowywać w lodówce lub zamrozić.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO



Důležitá bezpečnostní opatření

Při používání elektrických zařízení je třeba vždy dodržovat bezpečnostní opatření, jejichž cílem je snížit riziko vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob. Mezi tato opatření patří následující:

1. Před použitím zařízení si přečtěte všechny pokyny.

2. Pro svařovačky sáčeků: Abyste snížili riziko popálení, nedotýkejte se svářecího pásku během používání zařízení.

3. Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, nikdy neponořujte napájecí kabel, zástrčku ani samotné zařízení do vody či jiné kapaliny.

4. Toto zařízení mohou používat děti od 8 let, osoby s tělesným, senzorickým a mentálním hendikepem a nezkušení uživatelé za předpokladu, že budou pod dohledem nebo poučení o bezpečném použití zařízení a rizicích souvisejících s jeho používáním, a tomuto poučení porozumí. Děti si nesmí se zařízením hrát. Děti smí provádět čištění a údržbu zařízení pouze pod dohledem.

5. Pokud zařízení nepoužíváte, odnímate či nasazujete některou z jeho částí nebo chcete zařízení čistit, nejdříve ho odpojte ze zásuvky. Před čištěním nebo odnímáním či nasazováním částí nechejte zařízení vychladnout. Jednoduše vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky. Zařízení neodpojujte škubnutím za kabel, ale opatrným vytažením zástrčky ze zásuvky.

6. Nepoužívejte zařízení, jestliže je poškozený kabel nebo zástrčka, ani poté, co zařízení selhalo nebo se jakkoli poškodilo. Jestliže dojde k poškození napájecího kabelu, musí opravu či výměnu zajistit výrobce nebo jeho servisní technik, případně osoba s odpovídající kvalifikací. Předejdete tak nebezpečí poranění.

7. V případě použití příslušenství, které není doporučeno výrobcem pro použití s tímto zařízením, by mohlo dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.

8. UPOZORNĚNÍ: TATO VAKUOVAČKA NENÍ URČENA PRO KOMERČNÍ VYUŽITÍ. Toto zařízení používejte pouze ke stanovenému účelu. Toto zařízení je určeno výhradně k domácímu použití. Nepoužívejte toto zařízení venku.

9. Nenechávejte kabel viset ze stolu nebo kuchyňské linky a zamezte jeho kontaktu s horkými povrchy.

10. Ved'te kabel tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout ani za něj tahat, což by mohlo způsobit převrácení zařízení. Zejména u dětí je třeba dbát na to, aby se do kabelu nemohly zamotat.

11. Zařízení nepokládejte na mokrý povrch, do blízkosti zdrojů tepla, elektrických nebo plynových sporáků ani rozehráté trouby. Zařízení vždy používejte na suchém, stabilním a rovném povrchu.

12. Dbejte zvláštní opatrnosti při svařování sáčků nebo při přesouvání zařízení, pokud obsahuje horké tekutiny.

13. Vždy nejprve připojte zástrčku k zařízení a následně zapojte kabel do zásuvky (u zařízení s odnímatelnými kabely).

14. Zařízení používejte pouze k určenému účelu.

15. Nepoužívejte prodlužovací šňůry.

16. Pokud ohříváte potraviny uložené v sáčcích FoodSaver®, vložte sáčky do mírně vroucí vody o teplotě nižší než 75 °C. POTRAVINY UVNITŘ SÁČKŮ MŮŽETE ROZMRAZOVAT V MIKROVLNNÉ TROUBĚ, NIKOLI VŠAK V TROUBĚ OHŘÍVAT. Jestliže rozmrazujete potraviny v sáčcích FoodSaver® v mikrovlnné troubě, nastavte výkon nejvýše 180 W (rozmrazování) a rozmrazujte maximálně 2 minuty. Teplota nesmí přesáhnout 70 °C.

17. Vakuové balení nenahrazuje zavařování (konzervace teplem). Potraviny podléhající rychlé zkáze je i nadále potřeba uchovávat v chladničce nebo mrazničce.

TUTO PŘÍRUČKU PEČLIVĚ USCHOVEJTE

POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ

SK

Dôležité bezpečnostné opatrenia

Pri používaní elektrických spotrebičov je vždy potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa zmiernilo nebezpečenstvo požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo poranenia osôb. Ide najmä o tieto opatrenia:

1. Pred použitím tohto výrobku si prečítajte všetky pokyny.

2. Baličky vreciek: Pri používaní spotrebiča sa nedotýkajte zvaracej lišty. V opačnom prípade by ste sa mohli popáliť.

3. Aby ste predišli zásahu elektrickým prúdom, kábel, zástrčky ani samotný spotrebič neponárajte do vody ani inej kvapaliny.

4. Spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ ho používajú pod dohľadom alebo na základe pokynov na používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným rizikám. Nenechávajú deti hrať sa so spotrebičom. Čistenie a údržbu zo strany používateľa nemajú vykonávať deti bez dohľadu.

5. Keď spotrebič nepoužívate, pred nasadením alebo odobratím dielov či pred čistením ho odpojte zo zásuvky. Pred nasadením alebo odobratím dielov a pred čistením nechajte spotrebič vychladnúť. Ak chcete zariadenie odpojiť zo siete, vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Pri vyťahovaní zástrčky neťahajte za kábel.

6. Nepoužívajte spotrebiče s poškodeným prívodným káblom alebo zástrčkou, zariadenia s poruchou ani zariadenia, ktoré boli poškodené akýmkoľvek iným spôsobom. Aby sa predišlo nebezpečným situáciám, poškodený prívodný kábel môže vymeniť len výrobca, prípadne jeho servisný zástupca, alebo podobne kvalifikovaný pracovník.
 7. Spotrebič nepoužívajte so žiadnym príslušenstvom, ktoré nie je odporúčané výrobcom. Mohlo by to viesť k požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo poraneniu osôb.
 8. UPOZORNENIE: TÁTO BALIČKA POTRAVÍN NIE JE URČENÁ NA KOMERČNÉ ÚČELY. Spotrebič používajte výhradne na účel, na ktorý je určený. Tento spotrebič je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte ho vonku.
 9. Nenechávajte visieť kábel cez okraj stola alebo pultu a zabráňte jeho kontaktu s horúcimi povrchmi.
 10. Kábel umiestnite tam, kde nehrozí, že sa oň zakopne, že sa zatiahne, že sa doň používateľa (hlavne deti) zamotajú alebo kde by spôsobil prevrátenie spotrebiča.
 11. Spotrebič neumiestňujte na vlhké povrchy, zdroje tepla (plynový alebo elektrický ohrievač, vyhriata rúra) ani do ich blízkosti. Spotrebič používajte iba na suchom, stabilnom a rovnom povrchu.
 12. Pri uzatváraní vreciek alebo presúvaní spotrebiča obsahujúceho horúcu tekutinu je potrebná mimoriadna opatnosť.
 13. Vždy najprv pripojte zástrčku k spotrebiču, potom zastrčte kábel do zásuvky (platí pre spotrebiče s odnímateľným káblom).
 14. Spotrebič používajte len na účely, na ktoré je určený.
 15. Spotrebič nepoužívajte s predlžovacím káblom.
 16. Ak zohrievate potraviny vo vreckách FoodSaver®, vložte ich do horúcej vody s teplotou max. 75 °C (170 °F). POTRAVINY VO VRECKU MOŽNO V MIKROVLNNEJ RÚRE ROZMRAZOVAŤ, ALE NIE ZOHRIEVAŤ. Pri rozmrazovaní potravín vo vreckách FoodSaver® v mikrovlnnej rúre neprekračujte maximálny výkon 180 W (nastavenie rozmrazovania), najdlhší čas rozmrazovania 2 minúty a najvyššiu teplotu 70 °C (158 °F).
 17. Vákuové balenie potravín nenahrádza proces zahrievania pri konzervovaní. Rýchlo sa kaziace potraviny je stále nutné uskladniť v chladničke alebo mrazničke.
- TIETO POKYNY SI ODLOŽTE
LEN NA DOMÁCE POUŽITIE

RO

Precauții importante

Atunci când utilizați aparate electrice, trebuie să respectați întotdeauna măsurile de protecție de bază pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și/sau vătămare corporală; aceste măsuri sunt următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul.
2. Pentru dispozitive de sigilare a pungilor: Pentru a reduce riscul de arsuri, nu atingeți banda de sigilare în timp ce utilizați aparatul.
3. Pentru a vă proteja împotriva electrocutării, nu introduceți și nu scufundați cablul, ștecărele sau aparatul în apă sau alte lichide.
4. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca aceștia să fie supravegheați sau instruiți în privința utilizării în siguranță a aparatului și să fi înțelese pericolele

implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest produs. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu vor fi efectuate de copii fără supraveghere.

5. Deconectați aparatul de la priză atunci când nu îl utilizați, înainte de a introduce sau de a scoate componente în/din acesta și înainte de a îl curăța. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a introduce sau de a scoate componente în/din acesta și înainte de a îl curăța. Pentru a deconecta aparatul, scoateți cablul alimentare din priză. Nu deconectați aparatul de la priză trăgând de cablu.

6. Nu utilizați aparatul dacă ștecărul sau cablul acestuia este deteriorat, dacă aparatul prezintă probleme de funcționare sau dacă a suferit orice deteriorări. Pentru evitarea pericolelor, în cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de personalul autorizat de service sau de alte persoane calificate.

7. Utilizarea unui accesoriu nerecomandat de către producătorul aparatului pentru utilizarea cu acest aparat poate duce la incendiu, electrocutare sau vătămare corporală.

8. ATENȚIE: ACEST SISTEM DE SIGILARE NU ESTE DESTINAT UZULUI COMERCIAL. Nu utilizați niciodată aparatul în alte scopuri decât cel pentru care a fost prevăzut. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Nu utilizați acest aparat în exterior.

9. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea unei mese sau a blatului de bucătărie sau să atingă suprafețe fierbinți.

10. Așezați cablul astfel încât să nu poată fi agățat sau tras cu piciorul, să nu se încurce în jurul utilizatorului, în special al copiilor, și să nu provoace răsturnarea aparatului.

11. Nu așezați aparatul pe suprafețe umede sau în apropierea acestora sau a surselor de căldură precum plitele electrice sau cu gaze ori cuptoarele încălzite. Utilizați aparatul numai dacă este așezat pe o suprafață dreaptă, stabilă și uscată.

12. Fiți foarte atenți atunci când sigilați pungi sau transportați aparatul plin cu lichid fierbinte.

13. Întotdeauna conectați mai întâi mufa în aparat, apoi introduceți cablul în priză (pentru aparatele cu cabluri detașabile).

14. Folosiți aparatul numai pentru utilizarea destinată.

15. Nu folosiți un cablu prelungitor cu aparatul.

16. Când reîncălziți alimente în pungile FoodSaver® asigurați-vă că le puneți în apă la o temperatură de fierbere foarte mică, sub 75°C (170°F). ALIMENTELE DIN PUNGILE POT FI DECONGELATE, DAR NU REÎNCĂLZITE ÎNTR-UN CUPTOR CU MICROUND. Când decongeलाți în cuptorul cu microunde alimente aflate în pungi FoodSaver®, asigurați-vă că nu depășiți puterea maximă de 180 de wați (setarea de decongelare), durata maximă de 2 minute și temperatura maximă de 70°C (158°F).

17. Ambalarea în vid nu înlocuiește procesul termic pentru păstrarea în conserve. Alimentele perisabile tot trebuie să fie refrigerate sau congelate.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

NUMAI PENTRU UZ CASNIC



Важни предпазни мерки

Когато използвате електрически уреди, трябва винаги да спазвате основни предпазни мерки за безопасност, за да намалите риска от пожар, токов удар и/или нараняване на хора, включително следното:

1. Прочетете всички инструкции, преди да използвате този продукт.

2. За уреди за запечатване на пликове: За да намалите риска от изгаряния, не докосвайте запечатващата лента, докато използвате уреда.
3. За защита от токов удар не поставяйте и не потапяйте кабела, щепселите или уреда във вода или друга течност.
4. Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или психически възможности, или без опит или познания, ако са под наблюдение или са били инструктирани за безопасна употреба на уреда, и разбират опасностите, свързани с неговата експлоатация. С уредане трябва да си играят деца. Почистването и поддръжкването трябва да се извършват от деца, които не са под наблюдение.
5. Извадете щепсела от контакта, когато не го използвате, преди да поставите или извадите части и преди почистване. Оставете да се охлади, преди да поставите или извадите части и преди почистване. За да изключите, извадете захранващия кабел от контакта. Не дърпайте кабела, за да го изключите.
6. Не използвайте който и да било уред, чийто кабел или щепсел е повреден, или в случай на неизправности в уреда, или ако е бил повреден по какъвто и да било начин. Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде заменен от производителя, от негов сервизен представител или от аналогично квалифицирано лице, за да няма заплаха за безопасността.
7. Използването на аксесоар, който не е препоръчан от производителя на уреда за употреба с този уред, може да доведе до пожар, токов удар или нараняване на хора.
8. **ВНИМАНИЕ: ТОЗИ УРЕД ЗА ЗАПЕЧАТВАНЕ НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН ЗА ТЪРГОВСКИ ЦЕЛИ.** Никога не използвайте уреда за цели, различни от неговото предназначение. Този уред е само за домашна употреба. Не използвайте уреда на открито.
9. Не оставяйте кабела да виси от ръба на масата или плота, нито да се допира до горещи повърхности.
10. Поставете кабела така, че потребителят да не може да се спъне в него или да го дръпне, както и да не се заплете в кабела, особено ако става дума за деца, или да не причини преобръщането на уреда.
11. Не поставяйте върху или в близост до мокри повърхности или източници на топлина, като например гореща газова или електрическа горелка или загрята фурна. Винаги използвайте върху суха, стабилна, равна повърхност.
12. При преместване на уред, съдържащ горещи течности, или при запечатване на пликове трябва да се приложи изключително внимание.
13. Винаги първо прикрепяйте щепсела към уреда, след което включвайте кабела в контакта (за уреди със свалящи се кабели).
14. Използвайте уреда само по неговото предназначение.
15. Не използвайте удължителен кабел с уреда.
16. При притопяне на храна в пликове FoodSaver® не забравяйте да ги поставите в загрята вода с ниска температура под 75°C (170°F). **ХРАНИТЕЛНИТЕ ПРОДУКТИ В ПЛИКА МОГАТ ДА БЪДАТ РАЗМРАЗЕНИ, НО НЕ И ПРИТОПЛЕНИ В МИКРОВЪЛНОВА ФУРНА.** Когато размразявате хранителни продукти в пликове FoodSaver® в микровълнова фурна, не надвишавайте максималната мощност от 180 вата (настройка за размразяване), максималното време от 2 минути и максималната температура от 70°C (158°F).
17. Вакуумното пакетиране не замества топлинната обработка за консервиране. Въпреки това нетрайните храни трябва да бъдат поставени в хладилник или замразени.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ

ИНСТРУКЦИИ САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА



Σημαντικές προφυλάξεις

Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή/και τραυματισμού, όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, θα πρέπει πάντα να ακολουθείτε βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.
2. Για συσκευές σφράγισης για σακούλες: Για να μειώσετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, μην αγγίζετε την ταινία στεγανοποίησης κατά τη χρήση της συσκευής.
3. Για προστασία από ηλεκτροπληξία, μην τοποθετείτε ή βυθίζετε το καλώδιο, τα βύσματα ή τη βάση φόρτισης και τη συσκευή αεροστεγούς σφράγισης χειρός σε νερό ή άλλο υγρό.
4. Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν λάβει οδηγίες για ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που ενέχονται. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Το καθάρισμα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν μπορούν να πραγματοποιούνται από τα παιδιά χωρίς επιτήρηση.
5. Αποσυνδέστε από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματά της και πριν την καθαρίσετε. Αφήστε την να κρυώσει πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματά της και πριν την καθαρίσετε. Για να αποσυνδέσετε, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Μην αποσυνδέετε τραβώντας το καλώδιο.
6. Μην χρησιμοποιείτε συσκευές αν το καλώδιο ρεύματος ή το φις παρουσιάζει φθορά, αν η συσκευή δυσλειτουργεί ή αν έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά. Αν το καλώδιο παροχής έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοια καταρτισμένα άτομα για την αποφυγή κινδύνου.
7. Η χρήση αξεσουάρ που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
8. ΠΡΟΣΟΧΗ: ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΦΡΑΓΙΣΗΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΓΙΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτή τη συσκευή για οτιδήποτε άλλο εκτός από την προβλεπόμενη χρήση της. Η συσκευή αυτή είναι μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτή σε εξωτερικό χώρο.
9. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου ή να αγγίζει θερμές επιφάνειες.
10. Τοποθετήστε το καλώδιο έτσι ώστε να μην μπορείτε να σκοντάψετε, να μην μπορεί να τραβηχτεί, να μην μπερδευτεί ο χρήστης, ιδιαίτερα αν είναι παιδί ή να μην αναποδογυριστεί η συσκευή.
11. Μην τοποθετείτε πάνω ή κοντά σε υγρές επιφάνειες ή πηγές θερμότητας, όπως εστίες ηλεκτρικού ή υγραερίου ή σε θερμαινόμενο φούρνο. Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε στεγνή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
12. Συνιστάται ιδιαίτερη προσοχή όταν σφραγίζετε σακούλες ή μετακινείτε μια συσκευή που περιέχει καυτά υγρά.

13. Πάντοτε συνδέετε πρώτα την πρίζα στη συσκευή και, στη συνέχεια, συνδέετε το καλώδιο στην πρίζα (για συσκευές με αφαιρούμενα καλώδια).

14. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τη χρήση για την οποία προορίζεται.

15. Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης με τη συσκευή.

16. Όταν ξαναζεσταίνετε τρόφιμα στις σακούλες FoodSaver® φροντίστε να τις τοποθετείτε σε νερό σε θερμοκρασία σιγοβρασίματος κάτω από 75°C (170°F). ΤΡΟΦΙΜΑ ΜΕΣΑ ΣΤΗΝ ΣΑΚΟΥΛΑ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΑΠΟΨΥΧΘΟΥΝ ΑΛΛΑ ΟΧΙ ΝΑ ΞΑΝΑΖΕΣΤΑΘΟΥΝ ΣΕ ΕΝΑΝ ΦΟΥΡΝΟ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ. Όταν αποψύχετε τρόφιμα στα μικροκύματα σε σακούλες FoodSaver® βεβαιωθείτε ότι δεν υπερβαίνετε τη μέγιστη ισχύ των 180 W (ρύθμιση απόψυξης), μέγιστο χρονικό διάστημα 2 λεπτών και μέγιστη θερμοκρασία 70°C (158°F).

17. Η συσκευασία κενού δεν είναι υποκατάστατο της θερμικής διαδικασίας της κονσερβοποίησης. Τα ευπαθή τρόφιμα πρέπει ακόμα να φυλάγονται σε ψυγείο ή να καταψύχονται.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ